

Barella Xtract™SR - Istruzioni

Un sistema modulare che può essere adattato alle esigenze della propria missione.



Ostacoli da superare:



Spazio e peso limitati



Affaticamento dei soccorritori



Assistenza continua



Ambienti diversi



Condizioni meteo avverse



AVVERTENZA

È responsabilità dell'utente dell'attrezzatura di sollevamento, di soccorso e di sicurezza ottenere una formazione e un'istruzione adeguate e adottare precauzioni di sicurezza adatte durante l'utilizzo dell'attrezzatura.

L'utilizzo della **barella Xtract™SR** indica che l'assistenza medica è limitata e che l'utente ha stabilito che la barella **Xtract™SR** è il metodo migliore per trasportare il ferito.

L'idoneità della **barella Xtract™SR** varia a seconda della situazione. Non vi è alcuna garanzia che il prodotto sia efficace nella propria specifica situazione di lavoro.

Informazioni sui dispositivi medici



AVVERTENZA - Rischio di danneggiamento del prodotto

Utilizzare la **barella Xtract™SR** esclusivamente per gli scopi descritti nel presente Manuale d'uso. Non utilizzare la barella **Xtract™SR** per altri scopi.

TSG Associates LLP dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che sia la **barella Xtract™SR** sia **Xtract™SR Afloat** sono conformi ai Regolamenti sui dispositivi medici del Regno Unito del 2002 (SI 2002 n. 618 e successive modifiche) modificati dai Regolamenti sui dispositivi medici (Modifiche, ecc.) (Uscita dall'UE) del 2019 e dai Regolamenti sui dispositivi medici (Modifiche, ecc.) (Uscita dall'UE) del 2020.

TSG Associates LLP dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che la **barella Xtract™SR** e **Xtract™SR Afloat** sono conformi ai requisiti applicabili del Regolamento (UE) 2017/745 del Parlamento europeo e del Consiglio del 5 aprile 2017 sui dispositivi medici.

La Direttiva UE sui dispositivi medici - allegato I, punti 1 e 2 - è stata rispettata, in quanto:

Il dispositivo è stato progettato e fabbricato in modo tale che, se utilizzato nelle condizioni e per gli scopi previsti, gli utenti non possano compromettere le condizioni cliniche o la sicurezza della persona ferita, né la sicurezza e la salute degli utenti o di altre persone.

Sono state adottate soluzioni e mitigazioni per identificare i rischi cercando in primo luogo di eliminare o ridurre il più possibile il pericolo, seguite dall'aggiunta di misure di protezione. Infine, si è provveduto a informare gli utenti di possibili rischi residui dovuti a eventuali carenze delle misure di protezione adottate.

TSG Associates LLP dichiara che **Xtract™SR** è conforme alla Legge federale statunitense 21 CFR parte 800.

Prerequisiti per l'utilizzo



AVVERTENZA - Rischio di danneggiamento del prodotto

Prima dell'uso, è necessario eseguire i seguenti controlli per accertarsi che l'attrezzatura funzioni correttamente.

Le caselle grigie indicano dove è necessario un controllo per una particolare attrezzatura.

Controlli necessari prima dell'utilizzo	Barella Xtract™SR	Cinghie Xtract™SR XStraps	Base Xtract™SR	Zaino Xtract™SR
Siete esperti nell'utilizzo dell'attrezzatura?				
L'attrezzatura è appropriata alle condizioni del ferito?				
Il compito è adeguato alle capacità dell'attrezzatura?				
Materiale in buone condizioni?				
Cucitura priva di difetti?				
Pulita e priva di sporco?				
Componenti necessari	Barella Xtract™SR	Cinghie Xtract™SR XStraps	Base Xtract™SR	Zaino Xtract™SR
Manuale				
Fascette				

Caricamento di un ferito sulla barella Xtract™SR

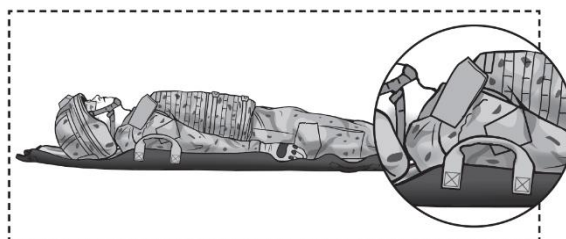


AVVERTENZA - Rischio di lesioni

È responsabilità del soccorritore valutare l'idoneità della **barella Xtract™SR** per l'evacuazione del ferito.

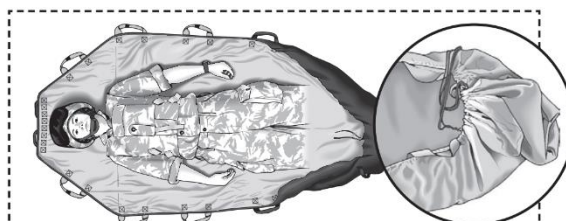
Posizionare la **barella Xtract™SR** vicino al ferito.

Le spalle del ferito devono essere allineate alle maniglie rosse delle spalle.



Posizionarla sotto al ferito.

Usare il cordoncino all'estremità dei piedi e della testa per stringere la **barella Xtract™SR** attorno al ferito fino a quando non è saldamente fissata.



Fissare la **barella Xtract™SR** con le cinghie "fast strap". Farle passare sul corpo del ferito e fissarle saldamente con il velcro.



Trascinamento del ferito con la barella Xtract™SR e le cinghie Xtract™SR XStraps



AVVERTENZA - Rischio di lesioni gravi

Il trascinamento effettuato usando le maniglie per le spalle deve essere utilizzato solo con la base Xtract™SR montata correttamente. In caso contrario, sussiste il rischio di gravi lesioni alla testa.

Caricare il ferito sulla barella Xtract™SR con la base agganciata.

Prima di utilizzare le cinghie Xtract™SR XStraps, completare i controlli dei prerequisiti per l'uso.

Agganciare un moschettone nell'occhiello di traino rosso della maniglia per le spalle.



Srotolare le cinghie Xtract™SR XStraps e utilizzarle per favorire l'estrazione.



Sollevamento di un ferito sulla barella Xtract™SR utilizzando le cinghie Xtract™SR XStraps

Caricare il ferito sulla **barella Xtract™SR**.

Prima di utilizzare le cinghie **Xtract™SR XStrap**, completare i prerequisiti per l'uso.

Agganciare il moschettone nell'impugnatura rossa per le spalle.



Scegliere un occhiello sulla cinghia **Xtract™SR XStrap** e farvi passare il moschettone.

Agganciare il moschettone all'impugnatura verde del bacino, in modo da creare un anello nella cinghia.



Far passare la cinghia in tessuto sulla spalla.

In team, sollevare lentamente il ferito afferrando con le mani le maniglie del bacino.

Potrebbero essere necessari altri soccorritori per favorire il sollevamento e allineare la posizione del ferito.



Base Xtract™SR - Come agganciarla alla barella Xtract™SR



AVVERTENZA

Fare attenzione a non tagliare il tessuto quando si sostituisce la vecchia **base Xtract™SR**, poiché ciò renderebbe inutilizzabile la **barella Xtract™SR**.

La **base Xtract™SR** è progettata per essere una componente sostituibile.

Prima di utilizzare la **base Xtract™SR**, completare i requisiti per l'uso.

È esclusiva responsabilità del soccorritore stabilirne l'idoneità all'uso.

Rimuovere la vecchia **base Xtract™SR** tagliando le fascette (fare attenzione a non tagliare il tessuto poiché ciò renderebbe inutilizzabile la **barella Xtract™SR**).

Aprire la **barella Xtract™SR** con gli attacchi ad asola rivolti verso l'alto.

Allineare la nuova **base Xtract™SR** con il laccio ad asola.

Iniziare inserendo e serrando le fascette dapprima all'estremità dei piedi e successivamente all'estremità della testa della **barella Xtract™SR**.

Completare il montaggio inserendo le fascette in ogni foro della base in plastica, assicurandosi che siano il più strette possibile.

Al termine, controllare che l'insieme sia fissato saldamente.

NOTE

Per risultati ottimali, le fascette devono essere inserite dapprima attraverso il laccio ad asola e successivamente attraverso i fori della base in plastica. La fascetta in plastica in eccesso può essere inserita tra la base e la plastica. Si sconsiglia di tagliare le fascette.



Barella Xtract™SR - Pulizia



AVVERTENZA - Danni al prodotto

NON utilizzare candeggina, detersivi industriali, acidi, agenti ossidanti alcalini, sostanze caustiche o acqua bollente sulle **barelle Xtract™SR**.

Barella Xtract™SR

Pulizia generale

Lavare a mano a una temperatura non superiore a 40 °C con sapone puro e risciacquare con acqua fredda pulita.

Disinfezione;

Lavare in lavatrice a 60 °C con un detersivo per uso domestico delicato (massimo cinque volte).

Base Xtract™SR

Pulizia generale;

Rimuovere la **base Xtract™SR** prima della pulizia generale. Lavare a mano, usando acqua calda con un detersivo per uso domestico delicato e un panno monouso.

Disinfezione;

Rimuovere la **base Xtract™SR** prima della disinfezione. Se una superficie assorbente è contaminata biologicamente, deve essere smaltita in modo appropriato.

Cinghie Xtract™SR XStraps / Zaino / Borse Equaliser / Sacca FM5 Stuff

Pulizia generale;

Lavare e pulire a mano, a una temperatura non superiore a 30 °C, con sapone puro e risciacquare con acqua fredda pulita.

Disinfezione;

Se il prodotto è contaminato biologicamente, deve essere smaltito in modo appropriato.

Barella Xtract™SR - Ispezione



AVVERTENZA - Rischio di danneggiamento del prodotto

Prima dell'uso è essenziale effettuare controlli accurati.

La sicurezza dell'utente e del ferito dipende dal corretto funzionamento dei prodotti.

Ispezione

L'apparecchiatura deve essere controllata prima e dopo ogni utilizzo per assicurarsi che sia in buone condizioni e che funzioni correttamente.

Inoltre, ogni sei mesi deve essere eseguita un'ispezione accurata da parte di un esperto. Tali controlli devono essere registrati.

Quando i prodotti vengono utilizzati frequentemente o in ambienti particolarmente difficili, devono essere eseguite ispezioni dettagliate intermedie.

Conservazione

Tutte le attrezzature devono essere pulite e asciutte prima dello stoccaggio.

Lasciare sempre asciugare all'aria lontano dal calore diretto.

Conservare in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato, lontano da fonti di calore eccessivo, umidità, bordi taglienti, agenti corrosivi, luce solare e altre fonti di luce UV.

Specifiche - Barella Xtract™SR

La barella Xtract™SR è la nostra soluzione più piccola e leggera, ideale per le operazioni di pattugliamento a piedi e il soccorso dei compagni.



Barella Xtract™SR

NSN 6530-99-315-5529

Dispositivo medico di classe 1

UDI - consultare il sito web

Ostacoli da superare:



Spazio e peso limitati



Affaticamento dei soccorritori



Assistenza continua



Ambienti diversi



Peggioramento della lesione

Ha ottenuto una classificazione di "non infiammabilità" quando è stata testata secondo la norma EN 597-1:2015 Valutazione dell'infiammabilità di materassi e basi di letti imbottiti: fonte di accensione: sigaretta infiammabile

Diritti di proprietà intellettuale

Si applicano brevetti e diritti di progettazione; per la proprietà intellettuale, consultare il nostro sito web www.tsgassociates.co.uk per ulteriori dettagli.

Dettagli	Valore metrico	Valore imperiale
Portata massima	250 kg	550 lb
Dimensioni da chiusa	280 x 180 x 120 mm	11 x 7 x 5 pollici
Dimensioni da aperta	2.690 x 1.030 mm	106 x 41 pollici
Peso	1 kg	2 lb
Colore	Nero	Nero
Sterile	No	No





TSG Associates LLP
Albany Works
Long Lover Lane, Pellon
Halifax, HX1 4QF
Regno Unito

T: +44 (0)1422 380097

www.tsgassociates.co.uk



FM 516111



EMS 589479